



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 24. Januar 2014**

**CM 1302/14**

**OJ CRP1**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

Für Rückfragen: coreper.1@consilium.europa.eu

Tel./Fax: 0032.2.2816167/8100

---

Betr.: 2483. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER  
(1. Teil)

---

Termin: 29. und 31. Januar 2014

Uhrzeit: 10.00 Uhr, 10.00 Uhr

Ort: RAT  
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE  
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

---

**I<sup>(1)</sup>**

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
  - a) E-012290/2013 - Sophia in 't Veld (ALDE)  
Datenaustausch zwischen der EU und Russland, Überwachung der Olympischen Spiele in Sotschi und SORM  
5009/14 PE-QE 1
  - b) E-012793/2013 - Willy Meyer (GUE/NGL)  
Arbeitnehmervertretung bei den Wahlen zum Landwirtschaftsrat  
5354/14 PE-QE 19

c) E-012827/2013 - Antigoni Papadopoulou (S&D)  
Neue provokative Erklärungen des türkischen Premierministers Recep Tayyip Erdogan  
gegen die Republik Zypern  
17993/13 PE-QE 488

– Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur Änderung von Anhang II der  
Verordnung (EG) Nr. 110/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates zur  
Begriffsbestimmung, Bezeichnung, Aufmachung und Etikettierung von Spirituosen sowie  
zum Schutz geografischer Angaben für Spirituosen

= Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen

5178/14 AGRI 3 WTO 8

+ ADD 1

5327/14 AGRI 21 WTO 16

– Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur Festlegung von technischen  
Vorschriften und Verwaltungsverfahren für den Flugbetrieb von Drittlandsbetreibern gemäß  
der Verordnung (EG) Nr. 216/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates

= Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen

16870/13 AVIATION 228

5470/14 AVIATION 14

– Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss – im Namen der Europäischen  
Union – des Protokolls gegen die unerlaubte Herstellung von Schusswaffen, dazugehörigen  
Teilen und Komponenten und Munition und gegen den unerlaubten Handel damit, in  
Ergänzung des Übereinkommens der Vereinten Nationen gegen die grenzüberschreitende  
organisierte Kriminalität

= Annahme

12324/13 UD 187 GENVAL 52 CRIMORG 101 ENFOPOL 241 MI 642

COARM 116

5576/14 UD 20 GENVAL 4 CRIMORG 3 ENFOPOL 14 MI 64

COARM 17

– Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Rückgabe  
von unrechtmäßig aus dem Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats verbrachten Kulturgütern  
(Neufassung) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)

= Billigung des Mandats für den informellen Trilog

5518/14 CULT 4 MI 56 ENFOPOL 11 ENFOCUSTOM 1 UD 18

CODEC 138

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 638/2004 über die Gemeinschaftsstatistiken des Warenverkehrs zwischen Mitgliedstaaten hinsichtlich der Übertragung von delegierten Befugnissen und Durchführungsbefugnissen an die Kommission zum Erlass bestimmter Maßnahmen, zur Übermittlung von Informationen durch die Zollverwaltung, zum Austausch vertraulicher Daten zwischen Mitgliedstaaten und zur Definition des statistischen Wertes (Intrastat) **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Billigung des Mandats für den informellen Trilog
    - 5622/14 STATIS 11 COMPET 40 UD 22 ECO 10 FIN 59 CODEC 166
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung einer Aktion der Europäischen Union für die "Kulturhauptstädte Europas" im Zeitraum 2020 bis 2033 **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Billigung des endgültigen Kompromisstexts
    - 5606/14 CULT 6 CODEC 160
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 510/2011 hinsichtlich der Festlegung der Modalitäten für das Erreichen des Ziels für 2020 zur Verringerung der CO<sub>2</sub>-Emissionen neuer leichter Nutzfahrzeuge **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Annahme des Gesetzgebungsakts
    - PE-CONS 106/13 ENV 965 ENT 290 CODEC 2362
    - 5584/14 CODEC 156 ENV 55 ENT 19
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein mehrjähriges Verbraucherprogramm (2014-2020) und zur Aufhebung des Beschlusses Nr. 1926/2006/EG **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Annahme des Gesetzgebungsakts
    - PE-CONS 107/13 CONSOM 178 MI 914 CADREFIN 268 CODEC 2373
    - 5585/14 CODEC 157 CONSOM 18 MI 65 CADREFIN 8

## II

- **Festlegung der vorläufigen Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Landwirtschaft und Fischerei**) am 17. und 18. Februar 2013 <sup>(1)</sup>  
(Für die Punkte, die unter die Zuständigkeit des Ausschusses der Ständigen Vertreter fallen)
  
- **Festlegung der vorläufigen Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Wettbewerbsfähigkeit** (Binnenmarkt, Industrie, Forschung und Raumfahrt)) am 20. und 21. Februar 2013 <sup>(1)</sup>
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die verstärkte Zusammenarbeit zwischen den **öffentlichen Arbeitsverwaltungen (ÖAV)** (erste Lesung) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Durchsetzung der Richtlinie 96/71/EG über die **Entsendung von Arbeitnehmern** im Rahmen der Erbringung von Dienstleistungen (**erste Lesung**) (**Beratungen über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Gebühren**, die der Europäischen Arzneimittelagentur (EMA) für die Durchführung von **Pharmakovigilanz-Tätigkeiten** in Bezug auf Humanarzneimittel zu entrichten sind (**erste Lesung**) (**Beratungen über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Regeln und Verfahren für lärmbedingte Betriebsbeschränkungen auf Flughäfen der Union im Rahmen eines ausgewogenen Ansatzes sowie zur Aufhebung der Richtlinie 2002/30/EG des Europäischen Parlaments und des Rates (**erste Lesung**) (**Beratungen über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  - = (ggf.) Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung
  
- Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Einrichtung eines **Programms zur Unterstützung der Beobachtung und Verfolgung von Objekten im Weltraum** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs
    - 5568/14 ESPACE 11 COMPET 36 IND 21 RECH 25 TRANS 27 CSDP/PSDC 33  
CSC 10 CIVCOM 17 CPDEC 155
  
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Maßnahmen zur Reduzierung der Kosten des Ausbaus von **Hochgeschwindigkeitsnetzen für die elektronische Kommunikation** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Vorbereitung des informellen Trilogs
    - 5617/14 TELECOM 19 COMPET 38 CODEC 163

- **Investitionspaket für die Innovation (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - a) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten europäischen Metrologie-Programm für Innovation und Forschung
  - b) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm zur Unterstützung Forschung betreibender kleiner und mittlerer Unternehmen
  - c) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an einem zweiten von mehreren Mitgliedstaaten durchgeführten Partnerschaftsprogramm Europas und der Entwicklungsländer im Bereich klinischer Studien
  - d) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beteiligung der Union an dem von mehreren Mitgliedstaaten gemeinsam durchgeführten Forschungs- und Entwicklungsprogramm "Aktives und unterstütztes Leben"
- = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- **Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über den Europäischen Meeres- und Fischereifonds [zur Aufhebung der Verordnungen (EG) Nr. 1198/2006 des Rates und (EG) Nr. 861/2006 des Rates sowie der Verordnung (EU) Nr. XXX/2011 des Rates über die integrierte Meerespolitik] (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- **Bezüge (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
  - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Anpassung der **Dienst- und Versorgungsbezüge** der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Union sowie der **Berichtigungskoeffizienten**, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind, mit Wirkung vom 1. Juli **2011**
  - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Anpassung der **Dienst- und Versorgungsbezüge** der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Union sowie der **Berichtigungskoeffizienten**, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind, mit Wirkung vom 1. Juli **2012**
- = Vorbereitung des informellen Trilogs
  - 17622/13 STAT 55 FIN 936 CODEC 2919
  - 17625/13 STAT 56 FIN 937 CODEC 2920

**[Dieser Punkt wird  
im engeren Rahmen behandelt]**

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den **Aufbau der Infrastruktur für alternative Kraftstoffe** (erste Lesung) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

- (**ggf.**) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Sicherheit von Verbraucherprodukten** und zur Aufhebung der Richtlinie 87/357/EWG des Rates und der Richtlinie 2001/95/EG (erste Lesung) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)

und

Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Marktüberwachung von Produkten** und zur Änderung der Richtlinien 89/686/EWG und 93/15/EWG des Rates, und der Richtlinien 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 1999/5/EG, 2000/9/EG, 2000/14/EG, 2001/95/EG, 2004/108/EG, 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2007/23/EG, 2008/57/EG, 2009/48/EG, 2009/105/EC, 2009/142/EG, 2011/65/EU, der Verordnung (EU) Nr. 305/2011, der Verordnung (EU) Nr. 764/2008 sowie der Verordnung (EG) Nr. 765/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)

- = Vorbereitung des informellen Trilogs
  - 5621/14 ENT 20 MI 66 CONSOM 20 CODEC 165 COMPET 39 UD21
  - CHIMIE 5 COMER 18

- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über **elektronische Identifizierung** und Treuhanddienste für **elektronische Transaktionen** im Binnenmarkt (erste Lesung) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Rückgabe** von unrechtmäßig aus dem Hoheitsgebiet eines Mitgliedstaats verbrachten **Kulturgütern** (Neufassung) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
  
- Sonstiges
  - **Industriepolitik**
    - = Informationen der Kommission

---

(1) Diese Punkte werden am 28. Januar 2014 von der **Mertens-Gruppe** erörtert.

(+) Punkt, der gemäß Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.

---

NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.

NB: Für Delegierte, die zur Teilnahme an einer Sitzung einen Tagesausweis benötigen, finden sich Hinweise zur Erlangung des Ausweises in Dokument **14387/1/12 REV 1**.